GS/**LYNX**14P

NOTICE TECHNIQUE

saelen.fr ts-industrie.eu

SAELEN® TS INDUSTRIE®

SOMMAIRE

Déclarations de conformité	4
Attention	5
Garantie	6
Brevet d'invention	7
Préface	8
Emplacement du numéro de série	9
Consignes de sécurité	10 - 12
Pictogrammes	13 - 15
Sécurité de transport	16
Description générale de la machine	17 - 19
Fonctionnement des commandes ameneurs	20
Attelage à un véhicule	21
Contrôle avant la mise en route	21
Mise en service	22
Consignes pendant le broyage	23
Mise hors service	24
Bio lubrifiant	25
Lubrifiant: types et capacités	26
Périodicité des entretiens machine	27
Points de graissage	28
Niveaux d'huile	29
Démontage pour remplacement de couteaux et pastilles de fléaux	30 - 31
Prises d'air de ventilation rotor	31
Démontage pour contrôle du contre-couteau	32
Tension des courroies du rotor & outil Optikrik de contrôle	33
Système NoStress	34
Réservoirs hydrauliques et carburant	35
La sécurité ouverture cheminée	36
Sécurité d'arrêt d'urgence	37
Cheminée d'évacuation	38
Dépannage machine	39
Spécifications	40
Branchement hydraulique	41
Schéma hydraulique	42
Schéma électrique NoStress	43

DECLARATION DE CONFORMITE

LA SOCIETE ***SAELEN***
3 rue Jules Verne
L'Orée du Golf
59790 RONCHIN FRANCE
Tél : 0.820.201.880 - Fax : 0.820.201.990

DECLARE PAR LA PRESENTE QUE LA MACHINE :

Marque : **SAELEN**
Type : **GS/LYNX14P**
Puissance moteur : **10,43 kW**
Documentation technique détenue par Mathieu Willerval.

que le produit est en conformité avec les directives Européennes suivantes :

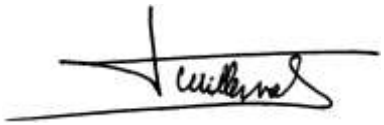
- **2006/42/CE** Directive « machine »
- **2014/30/EU** Directive « électromagnétique »
- **2016/1628** Directive « pollution ».
- **2000/14/CE** Directive « bruit ».

Procédé d'évaluation de conformité concernant la directive 2000/14/CE Annexe V.

Puissance installée à 3600 Tr/Min	***Niveau de puissance Acoustique mesurée***	***Niveau de puissance Acoustique garantie (Lwa)***
10,43 Kw	**124 dBA**	**126 dBA**

Conformément à l'instruction technique SG/SAFSL/SDTPS/2016-700 publiée le 31/08/2016 par le Ministère de l'agriculture, de l'agroalimentaire et de la forêt et par le Ministère du travail, de l'emploi, de la formation professionnelle et du dialogue social.

Fait à RONCHIN, le 01 Septembre 2016



Mathieu Willerval (Directeur Fabrication SAELEN)

Attention !

Nos machines sont soumises à un contrôle de qualité strict avant leur livraison.

Étant donné que la machine n'est plus sous notre responsabilité dès son départ de l'usine, un contrôle supplémentaire doit être effectué par le revendeur avant la livraison au client.

Il faut contrôler :
- les détériorations extérieures dues au transport etc.
- la bonne fixation de toutes les vis et les raccords de tuyaux hydrauliques
- le niveau d'huile et de carburant
- le contrôle de fonctionnement intégral de toutes les pièces

Ce contrôle est confirmé par un cachet et une signature sur le **bordereau de remise de machine**.
Le droit à la garantie n'est pas valable sans renvoi du bordereau de remise de machine dûment rempli et signé !

De plus, il faut contrôler le bon serrage des pièces après la première utilisation et les points de friction des passages de flexibles hydrauliques !
Fixez directement un rendez-vous avec votre client à ce sujet.
Des inspections régulières doivent être respectées conformément à la présente notice d'utilisation !

Contrôle de qualité – une étape importante pour la satisfaction des clients !
Apportez votre contribution !

Garanties

Règlement des droits à la garantie

Les droits à la garantie conformément aux Conditions générales de vente du fabricant sont valides pour une période d'1 an à partir du jour de la livraison.
Ce qui est déterminant pour le moment du transfert des risques est la date de remise indiquée dans le **bordereau de remise de la machine**. En principe, les droits à la garantie doivent être déclarés au distributeur agréé recevant la livraison. Les pièces mentionnées par celui-ci pour la machine livrée doivent être conservées sans modification jusqu'au règlement final du droit à la garantie revendiquée pour des raisons de conservation de la preuve. Dans le cas de la garantie, la machine portant à réclamation (ou l'ancienne pièce) doit être mise à disposition du fabricant ou du distributeur franco domicile.

Toute modification technique sur les machines et/ou leurs pièces entraînent la perte des droits à la garantie. Il en est de même pour les cas de manipulation non conforme ou de l'utilisation de lubrifiants, et de pièces de rechange ou d'accessoires non autorisés ou non prescrits par le fabricant. Les dommages et les détériorations dus au transport dont la cause provient d'une usure normale après la mise en service de la machine, n'engage en principe aucun doit à la garantie.

La machine livrée doit être soumise aux contrôles visuels obligatoires ou aux inspections prescrites conformément au plan d'entretien existant en fonction des intervalles indiqués. Les droits à la garantie s'éteignent en cas de non-respect des contrôles visuels obligatoires et du plan d'inspection. Une autre condition pour le droit à la garantie est la présentation d'un justificatif complet sur les contrôles visuels obligatoires et les inspections effectués.

Tous les travaux de garantie et d'entretien doivent être effectués par un distributeur **Saelen** homologué.

Il est indiqué que les travaux de garantie dont le montant dépasse la contre-valeur de 150 euros, doivent être clarifiés avec **Saelen** et requièrent son autorisation préalable. Dans ce cas, le fabriquant se réserve le droit de procéder lui-même à la réparation.

La condition sine qua non pour la revendication du droit à la garantie est le renvoi du bordereau de remise de la machine dûment rempli et signé.

Il n’est pas permis de modifier l’équipement et la programmation électronique de quelque façon que ce soit. Toute modification non autorisée pourrait affecter le fonctionnement ou la sécurité et éventuellement, raccourcir la durée de vie de l’équipement.

N’OUBLIEZ PAS D’ENREGISTRER VOTRE MACHINE SINON LA GARANTIE DEVIENT NON VALIDE

www.saelen.fr
Onglet: Services / Garanties

RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

INPI
INSTITUT NATIONAL DE LA PROPRIETE INDUSTRIELLE

BREVET D'INVENTION

Code de la propriété intellectuelle-Livres VI

DECISION DE DELIVRANCE

Le Directeur général de l'Institut national de la propriété industrielle décide que le brevet d'invention n° [illegible] dont le texte est ci-annexé est délivré à :
SAELEN S.N.S. Société anonyme - FR

La délivrance produit ses effets pour une période de vingt ans à compter de la date de dépôt de la demande, sous réserve du paiement des redevances annuelles.

Mention de la délivrance est faite au Bulletin officiel de la propriété industrielle n° [illegible] (n° de publication [illegible]).

Fait à Paris, le [illegible]

Le Directeur général de l'institut national de la propriété industrielle

D. HANGARD

INSTITUT NATIONAL DE LA PROPRIETE INDUSTRIELLE
SIEGE
26 bis, rue de Saint Petersbourg
75800 PARIS cedex 08
Téléphone : 01 53 04 53 04
Télécopie : 01 42 93 59 30

ETABLISSEMENT PUBLIC NATIONAL — CREE PAR LA LOI N° 51-444 DU 19 AVRIL 1951

Préface

Nous vous remercions d'avoir choisi le broyeur multi-végétaux **Saelen**.
Votre broyeur **Saelen** a été fabriqué avec le plus grand soin et les exigences de qualité les plus strictes. Afin de satisfaire à ces exigences, y compris parmi la plupart des exigences professionnelles, nous vous prions de lire consciencieusement la présente notice d'utilisation et d'observer particulièrement les avertissements et les consignes d'entretien.
C'est uniquement en respectant tous les travaux d'entretien mentionnés dans les intervalles d'entretien prescrits que nous pourront garantir l'intégralité de la garantie du fabricant de votre broyeur **Saelen**.

La notice d'utilisation inclut plusieurs types. Une explication est indiquée dans l'introduction pour savoir comment vous y retrouver rapidement à l'aide des petits pictogrammes.

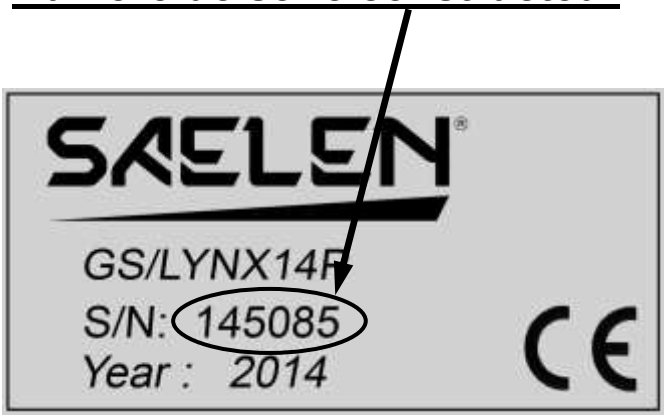
Emplacement du numéro de série

Lorsque vous commandez des pièces de remplacement ou que vous avez besoin de renseignements techniques, veuillez avoir toujours avec vous le numéro de série de votre broyeur GS/**LYNX**14P.

Plaque constructeur

Le N° de série **constructeur SAELEN** comporte toujours un **nombre à cinq ou six chiffres**

Numéro de série constructeur



Ne pas donner le numéro de plaque de remorque

Consignes de sécurité

1. La machine doit être utilisée uniquement en toute conformité avec la notice d'utilisation !

2. Il faut également respecter la notice d'utilisation du moteur d'entraînement pour les machines à moteur.

3. Le relèvement de l'allongement de la tablette d'alimentation *(si elle existe)* doit être effectué uniquement à l'arrêt du rotor de broyage.

4. Les travaux d'entretien, de nettoyage, de réglage et le retrait du dispositif de protection doivent s'effectuer uniquement avec un moteur à l'arrêt, un contact éteint, une transmission décrochée *(machines PTO)* et des outils à l'arrêt. Retirer la clé de contact de sorte qu'un démarrage intempestif devienne impossible.

5. Il faut retirer les corps étrangers mélangés à la matière à broyer, par ex. les pièces en fer, les pierres avant la mise en service de la machine.

6. Contrôler si tous les dispositifs de protection sont posés après un entretien ou une réparation.

7. Le broyeur ne doit pas être mis en service dans des locaux fermés en raison du risque d'intoxication inhérent.

8. Le rotor doit être accessible seulement lorsque qu'il est à l'arrêt complet. Cela signifie que le moteur d'entraînement est arrêté et le contact est en position 0.

9. Le conducteur de la machine doit s'assurer en engageant sa responsabilité qu'aucune personne tierce ne se trouve dans la zone de travail et de danger.

10. Il faut s'assurer qu'uniquement les pièces de rechange d'origine vérifiées soient utilisées lors des réparations.

11. Uniquement les personnes formées ayant atteint l'âge de 18 ans peuvent manipuler le broyeur.

12. Des chaussures de sécurité et des vêtements serrés ainsi que des gants de travail à manchettes serrées, un casque de protection et des lunettes de protection doivent être utilisés.

13. Le broyeur doit être mis en position adéquate lors du transport :
A) Relever la trappe de la trémie *(si elle existe)* et contrôler si le blocage est enclenché.
B) Basculer le broyeur en position de transport et contrôler si les boulons de sécurité sont enclenchés.
C) Déplacer le canal d'éjection de sorte qu'il ne dépasse pas la machine sur le côté.
D) Relever tous les supports si nécessaire.

14. En cas de conduite sur la voie publique, l'éclairage doit être conforme au Code de la route du pays d'immatriculation.

15. Le broyeur doit être stable lors de son fonctionnement puis arrêté en bascule. Il faut prendre ensuite une mesure de sécurité propre à maintenir celui-ci à l'arrêt.

16.
a) Les broyeurs à moteur à un essieu sont tirés par des véhicules tracteurs, un frein d'immobilisation peu être actionné s'ils en sont équipés.
S'ils sont dépourvus de freins , des cales d'immobilisation livrées avec les machines doivent être utilisées.

b) En mode sans véhicules tracteurs, les supports (roue Jockey à l'avant et béquille à l'arrière) doivent être abaissés.

17. Pour des raisons de sécurité, une distance minimale de 10 mètres à partir de la machine jusqu'à l'éjection doit être respectée. **L'éjection doit toujours être manipulée par le personnel opérateur**.

18. L'insertion des mains dans l'ouverture d'alimentation est autorisée uniquement lorsque le moteur est arrêté et le rotor de broyage est à l'arrêt moteur arrêté.

19. La pression de service autorisée réglée en usine ne doit pas être modifiée.

20. Uniquement les troncs atteignant un diamètre déterminé de **16 cm** peuvent être traités avec le broyeur.

21. Le système hydraulique doit être soumis à une vérification professionnelle chaque année. Les flexibles hydrauliques doivent être changés tous les 5 ans.

22. Lors du chargement du broyeur, ne pas tenir la trémie d'alimentation. Pour introduire les pièces courtes ou le bois arbustif, utiliser uniquement des bâtons en bois stables ou d'autres outils en bois. Nos broyeurs ne peuvent êtres utilisés qu'en chargement manuel. Ne jamais utiliser de chargement mécanique (grappin).
Ne pas se déplacer dans la zone d'éjection.

23. Effectuer un contrôle de fonctionnement quotidien avant la mise en service, en particulier le dispositif de sécurité (**serrage de la timonerie d'attelage**, verrouillage capots, contacteurs de sécurité capots moteur et accès cheminée). La capacité de fonctionnement et la bonne fixation des couteaux et fléaux doivent également êtres contrôlées.

24. L'opérateur doit être instruit en détails avant la mise en service.

25. Le rotor de broyage doit être accessible seulement lorsque qu'il est à l'arrêt complet et que le moteur d'entraînement est éteint.

26. Dangers des projections. Il faut prendre en compte que des pièces comme les plaquettes de bois peuvent être projetées hors de la trémie dans la zone de travail. Une protection individuelle doit toujours être portée (voir page 14). La commande doit être effectuée sur le côté de la trémie.

27. Consignes pour toutes les machines à moteur :
L'inclinaison du moteur doit être de 25 ° maxi pendant son fonctionnement (conduite). En cas de quantité d'huile trop faible, la lubrification du moteur à 25° n'est plus garantie !

28. Attention dans les terrains en pente. Le conducteur de la machine doit s'assurer que celle-ci soit immobilisée en toute sécurité et qu'elle reste stable pendant le travail.

29. Après attelage de la machine au véhicule tracteur, relever au maximum la roue jockey, ou la retirer de préférence.

30. La machine doit être uniquement chargée avec du bois. Veiller à ce qu'aucune pierre ou aucune pièce métallique ne pénètre dans la machine.

31. La machine ne peut en aucun cas servir à transporter des matériaux ou des personnes.

32. La machine ne peut pas servir à pousser ou tirer quoi que ce soit.

33. L'acide de la batterie est très corrosif. Il faut donc éviter tout contact avec les yeux, la peau et les vêtements. Rincer les éventuelles éclaboussures immédiatement avec de l'eau et le cas échéant, consultez un médecin.

34. Avant de toucher au circuit électrique, il faut toujours déconnecter le câble relié à la borne **+** de la batterie.

35. Les travaux doivent être effectués par un **technicien qualifié.** Tous les travaux de montage, de démontage et/ou d'entretien particulier doivent être effectués par un distributeur agréé.

36. Dans la trémie d'alimentation, prendre garde de ne pas rester accroché par des vêtements amples aux aspérités formées par les dents d'entrainement du tapis d'amené.

37. Nettoyer régulièrement la bavette de protection
anti-rejets de manière à ce qu'elle reste transparente.

38. Le nettoyage des prises d'air sur les cotés et sous le rotor doit être fait moteur arrêté, clé de contact retirée et rotor complètement à l'arrêt.

Pictogrammes

Port obligatoire des lunettes de protection et d'un casque !

Porter des gants de protection à manchettes serrées !

Porter des chaussures de protection !

Toucher les pièces de la machine uniquement lorsque celles-ci sont à l'arrêt complet !

Maintenir une distance suffisante avec les pièces de la machine en rotation !

Pictogrammes

Ne jamais ouvrir et retirer les dispositifs de sécurité en fonctionnement !

Lire la notice d'utilisation avant toute mise en service !

Ne pas rester dans la zone d'éjection avec une machine en fonctionnement ! Zone de dangers

Éteindre le moteur avant les travaux d'entretien et de réparation et retirer la clé !

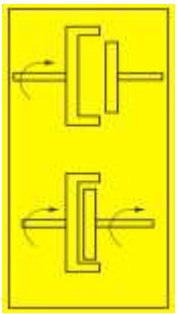
Attention rouleau happeur.

Ne jamais monter dans la trémie moteur en fonctionnement.

Remplir le réservoir de carburant avec de l'essence

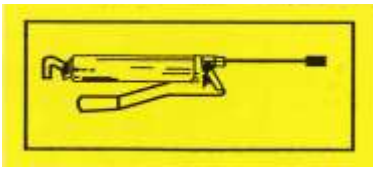
Levier d'embrayage en haut = rotor débrayé

Levier d'embrayage en bas = rotor embrayé



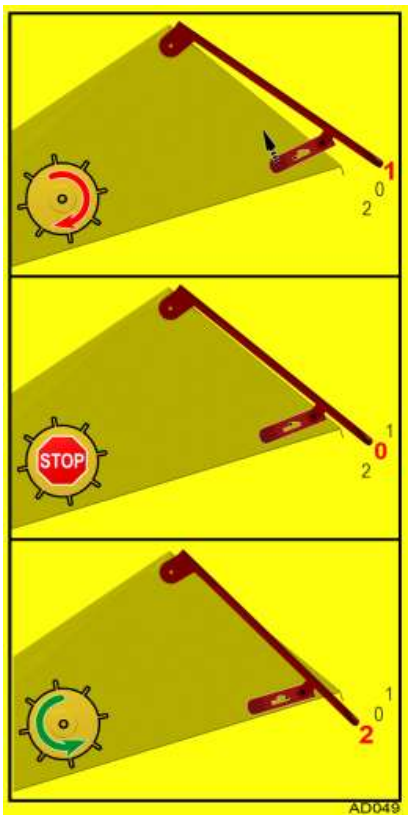
Huile hydraulique à utiliser : HV46

Point de graissage



Le niveau sonore de la machine au travail n'excède pas la norme affichée sur l'autocollant de la machine

Commande rotation du rouleau ameneur



1) Assurez-vous de suivre les lois émises par le code de la route en vigueur.

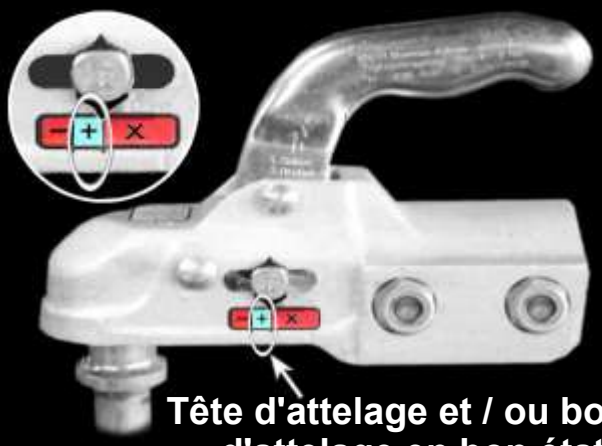
2) Assurez-vous que votre équipement est toujours muni de feux de signalisation propres et fonctionnels pour les autres conducteurs.

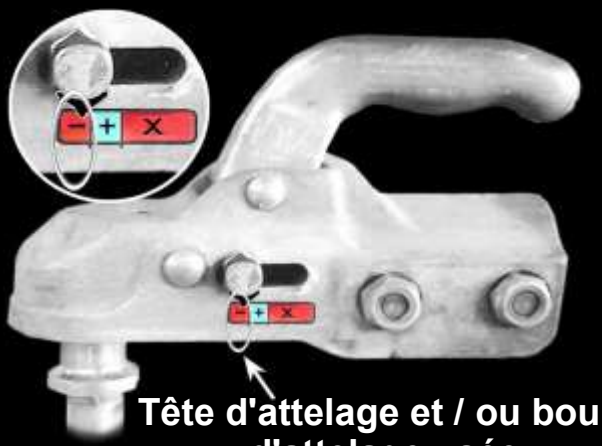
3) Diminuez votre vitesse sur les chemins et les surfaces cahoteux.

4) Vider et nettoyer complètement la trémie de tous résidus de branchage

5) Orienter au maximum la cheminée en position avant et abaisser au maximum la casquette de cheminée

Indicateur d'usure de l'attelage :
Vérifier ce qu'indique le curseur d'usure à chaque fois que vous attelez la machine.
Changer systématiquement la tête et/ou la boule d'attelage du véhicule si le curseur se trouve dans la zone MOINS, au risque de perdre le broyeur sur un dos d'âne ou lors d'une marche arrière contre une bordure.
VOTRE RESPONSABILITÉ EST ENGAGÉE EN CAS D'ACCIDENT



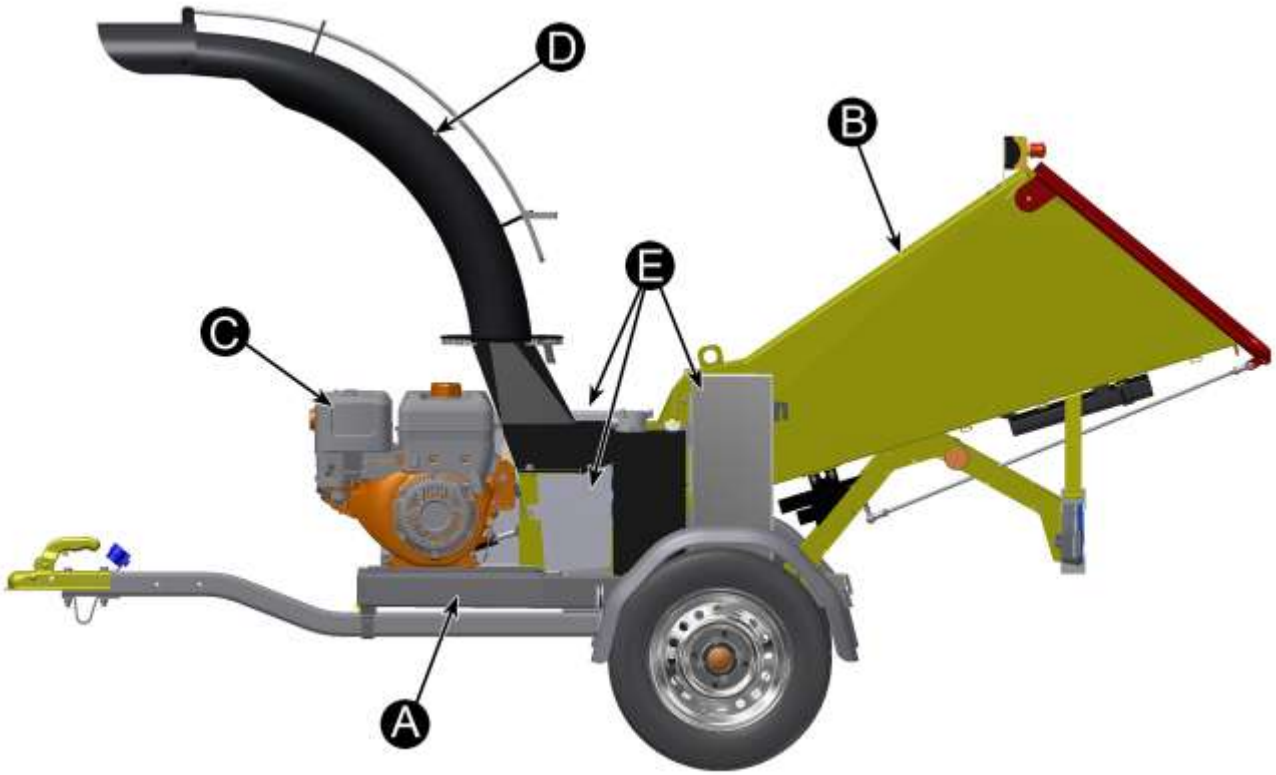


DESCRIPTION GENERALE DE LA MACHINE

Le broyeur multi végétaux **LYNX SAELEN** est destiné au broyage des végétaux et des branches jusqu'à **100 mm** de diamètre.

La machine comprend les éléments principaux suivant:

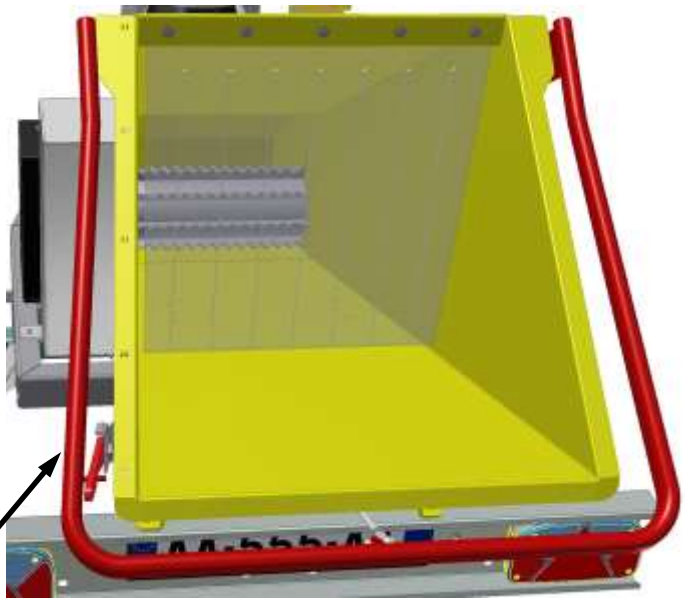
(A) : le châssis
(B) : la cellule de broyage
(C) : le moteur et ses diverses transmissions
(D) : la cheminée d'évacuation
(E) : les carters de protections



A. Le chassis.
Le chassis du broyeur sert de support aux divers composants du **LYNX**. Il permet le déplacement de la machine de façon autonome.

B. La cellule de broyage.

Elle est composée d'une trémie d'alimentation **(3)** d'un rouleau ameneur **(4)** portant des barres crénelées et d'un rotor qui broie la matière.



Cylindre ameneur.

Il entraine à vitesse constante la matière vers le rotor de broyage.Un système anti-bourrage arrête celui-ci quand la vitesse du rotor descend à trop bas régime (bourrage au niveau du broyage), il se remet en rotation automatiquement quand le rotor a retrouvé une vitesse suffisante pour broyer correctement.

Il peut être actionné dans les deux sens de rotation (marche avant et arrière) à l'aide de la main courante se trouvant à l'arrière de la trémie.

Sa vitesse de rotation est réglable à l'aide de la **molette** située sur le distributeur sous la trémie selon le diamètre et la dureté de la matière à broyer.

Molette serrée à fond, le rouleau ameneur est à sa vitesse maximum.

Rotor de broyage:

Pièce maîtresse de la machine, celui-ci broie la matière amenée par le rouleau ameneur.

Sa vitesse est fixe.

C. Le moteur et ses transmissions.

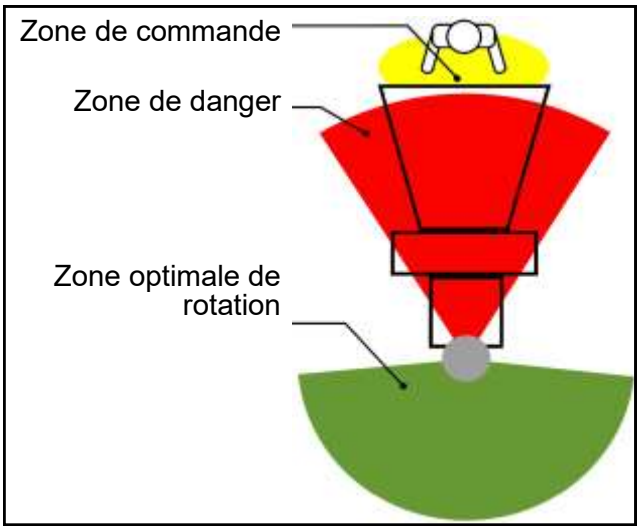
Le moteur thermique essence est situé sur le dessus de la cellule de broyage, il fournit l'énergie nécessaire à l'entraînement du rotor et à l'entrainement de la pompe à huile **(1)** du circuit hydraulique.
Le moteur est un mono cylindre. Il développe 10,43 kW (14 CV) à 3600T/mn. Pour tout complément d'information sur ce moteur, nous vous renvoyons au manuel du constructeur.
L'arbre sortant est pourvu d'une poulie **(2)** actionnant 2 courroies qui entraînent en rotation le rotor de broyage.
La pompe à huile du circuit hydraulique entrainée par le moteur essence; actionne le moteur hydraulique du rouleau ameneur.

D. La cheminée.

Celle-ci permet l'évacuation des copeaux, sa partie supérieure et orientable horizontalement sur 360°. Sa casquette est réglable en inclinaison verticale.

Remarque :
Des résidus de plaquettes de bois peuvent être éjectés lors de la mise en route du broyeur.

Une sécurité électrique arrête le moteur si l'on ouvre la cheminée pour accéder au rotor de coupe



E. Les carters de protections.

Un ensemble carters protège les organes en mouvement de la machine permettant à l'utilisateur de travailler en toute sécurité.

COMMANDE ROTATION DU ROULEAU AMENEUR

Le **LYNX** est équipé d'un distributeur hydraulique à commande mécanique. Les marches avant et arrière du rouleau ameneur sont commandées par la main courante rouge située à l'entrée de la trémie d'alimentation.

NB: pour que le rouleau ameneur tourne en marche AV le régime moteur doit être au maximum

COMMANDE MARCHE AVANT:

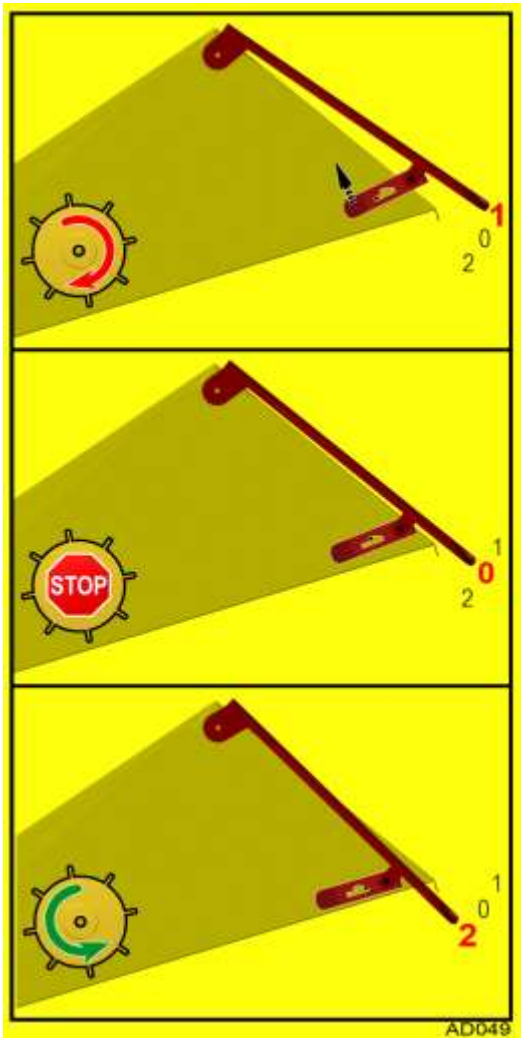
1 : - Déverrouiller le doigt d'indexage
- Tirer le manche vers l'arrière

COMMANDE D'ARRET AMENEUR:

0 : Position centrale verrouillé par le doigt d'indexage

COMMANDE MARCHE ARRIERE:

2 : Pousser le manche vers l'avant



ATTELAGE A UN VEHICULE

Lors de l'attelage d'un broyeur à un véhicule, il faut procéder comme suit.

Régler la hauteur de la flèche d'attelage avec la roue jockey de sorte que l'attelage soit au-dessus de celui du véhicule. Faire pivoter la poignée de roue jockey, la tête d'attelage ouverte doit s'enclencher sur la boule d'attelage du véhicule.
Contrôler l'enclenchement !

Vérifier que le curseur d'usure de la tête d'attelage se situe dans la zone verte en état d'attelage **(voir page 16)****.**

Relier ensuite le câble de rupture avec le véhicule et insérer le connecteur pour l'éclairage. **Relever au maximum, ou mieux retirer la roue jockey.** Contrôler l'éclairage.

CONTROLE AVANT LA MISE EN ROUTE

Chaque opérateur doit lire et bien comprendre toutes les inscriptions et doit prendre les mesures de sécurité décrites dans cette section et ce pour un fonctionnement sûr et efficace du broyeur. Une liste de contrôles avant l'utilisation est fournie à l'utilisateur. Il est important d'en tenir compte pour la sécurité de tous ainsi que pour le maintien en bon état de la machine.

Avant d'utiliser la machine les points suivants doivent être vérifiés:

1) La machine est-elle suffisamment lubrifiée suivant le plan de graissage indiqué dans le manuel d'utilisation.
2) Contrôler les différents niveaux pour le moteur, à savoir:

- le niveau d'huile moteur
- le niveau de carburant

3) Contrôler le niveau d'huile du circuit hydraulique.
4) Contrôler que le filtre à air est propre.
5) Assurez-vous que les carters soient bien fermés et verrouillés.
6) Le broyeur ne doit pas être mis en service dans des pièces mais à l'air libre en raison du risque d'intoxication par le moteur d'entraînement et par la poussière de bois du broyeur.
7) Après le réglage et le blocage de cheminée et de la casquette d'éjection, seul le personnel opérateur est habilité à modifier leurs positions.

ATTENTION !

Si pour une raison inconnue le broyeur a de la difficulté à broyer la matière, et que vous devez l'arrêter: **ne pas remettre en marche le moteur sans en avoir éliminé la cause et dégager la matière hors du volant de hachage !!!**

Veillez à ce que la machine soit positionnée parallèlement au sol avant utilisation.

MISE EN SERVICE

Avant la mise en service, il faut s'assurer de la bonne stabilité de la machine

1) Vérifier que la casquette à l'extrémité supérieur de la cheminée est ouverte

2) Enclencher le Starter en poussant le levier à fond vers la gauche

3) Pousser le levier d'accélérateur à mi-course vers la gauche

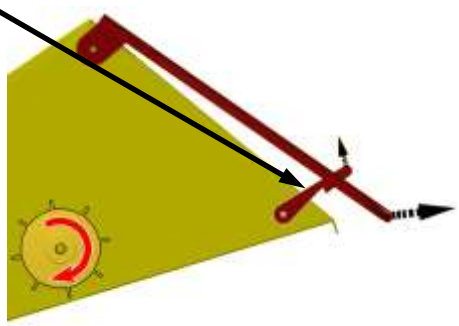
4) Démarrer clé de contact en position démarrage

5) Retirer le Starter et laisser quelques minutes le moteur monter en température

6) Embrayer le rotor en abaissant progressivement le levier d'embrayage

7) Accélérer franchement pour mettre le régime moteur au maximum

8) Mettre en rotation les rouleaux ameneurs en soulevant le doigt de verrouillage et en tirant vers l'arrière la main courante rouge



9) Commencer le broyage

CONSIGNES PENDANT LE BROYAGE

Il faut veiller à la bonne stabilité du personnel opérateur !

Poser les fourragères dans le fond de la trémie et les introduire avec l'extrémité la plus grosse (branche) dans le cylindre d'introduction (scier en biais le bois à l'extrémité).

Dès que ceux-ci ont absorbé le matériau, se placer sur le côté car des éjections peuvent se produire en raison des irrégularités de la branche.

Le matériau inséré est broyé automatiquement et projeté dans la direction (distance) dans laquelle la cheminée d'éjection a été réglé au préalable.

Après l'insertion du matériau, il faut également faire attention à l'éjection des branchages et régler à nouveau la direction d'éjection si nécessaire. La distance d'éjection est commandée par la casquette
d'éjection .

Lors du broyage des déchets d'ébranchage, des bûchettes et du bois mort, on empêche la formation de projectiles car les matériaux sont en principe insérés les uns à côté des autres dans le sens de la longueur et introduit dans la goulotte d'alimentation.

Si l'introduction ne se produit plus (bouchage par trop de matériel ou par des fourches) appuyer sur le bouton de commande marche arrière Noir (l'ameneur tourne en arrière) et le matériel à broyer est repoussé. Couper la quantité de matériau en petits morceaux, scier la fourche et relancer l'alimentation.

La trémie peut être nettoyée à l'aide d'un élément en bois.

Attention **:**
Ne pas toucher la trémie lorsque la machine est en fonctionnement. Si nécessaire, introduire les petites branches à l'aide d'un bâton ou d'un poussoir en bois ! Ne jamais introduire le matériau à broyer dans la trémie avec un bâton ou un poussoir métallique. Il est également interdit de rester dans la zone de danger ! Si le bois est robuste ou dur, il est judicieux de réduire la vitesse de rotation du rouleau ameneur si le régime du moteur thermique accuse une baisse afin que le moteur puisse de nouveau atteindre son régime nominal.

En cas de bouchage dans la zone du canal d'éjection, la cheminée peut être ouverte uniquement après l'arrêt du rotor de coupe et du moteur d'entraînement et le bois coincé peut être dégagé avec un outil adapté.

Émissions de bruits

Le broyeur produit une puissance acoustique garantie selon la directive 2000/14/CE estimée à :

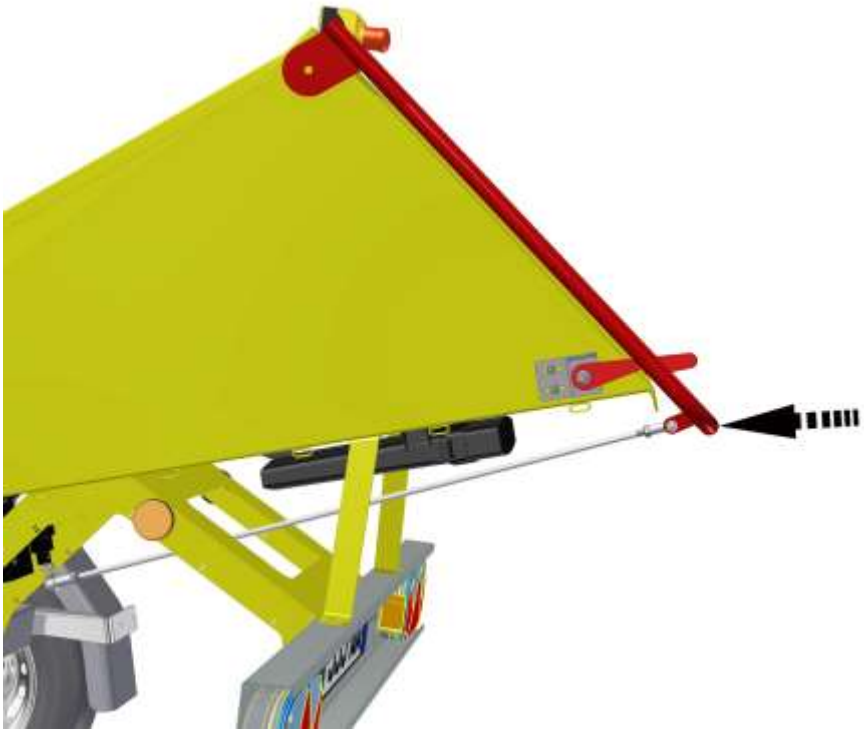
Type	Puissance acoustique LWA [dB]	Niveau de pression acoustique [dB(A)]
LYNX 14P	126	123

MISE HORS SERVICE

1) **Laisser le broyeur se vider pendant quelques minutes pour bien éliminer les résidus de matières devant le rouleau ameneur et dans le corps de broyage, ce qui pourrait bloquer le rotor lors du démarrage.**

2) S'assurer de la bonne intégrité du pousse-branches. Il doit être utilisé à la fin du chantier, afin de pousser les derniers débris dans les éléments d'alimentation.

3) Pousser vers l'avant la barre de commande pour arrêter le rouleau ameneur



4) Remettre le moteur au régime de ralenti.

5) Arrêter le moteur en tournant la clé de contact au tableau de démarrage.

BIO LUBRIFIANTS POUR REDUIRE LES RISQUES DE POLLUTION

Les broyeurs **SAELEN** entrent déjà naturellement de par leur fonction dans le cycle de développement durable: le broyat obtenu pouvant être utilisé en compostage, en paillage ou pour le chauffage.

Forêts, parcs, chantiers à proximité d'un plan ou cours d'eau,…, les broyeurs **SAELEN** interviennent souvent dans des milieux naturels présentant des risques directs pour l'environnement en cas de fuite ou de perte accidentelle de lubrifiant hydraulique.
C'est pourquoi **SAELEN** adopte une démarche éco-responsable en équipant ses broyeurs de **lubrifiants hydrauliques biodégradables qui associent protection de l'environnement et hautes performances** en remplacement des huiles et graisses traditionnelles.

Conforme à la loi d'orientation agricole N°2006-11 élaborée et publiée au journal officiel du 06/01/2006.

Les + des Bio Lubrifiants :

-Prévention du risque de pollution de l'environnement
- Biodégradabilité élevée
- Non toxiques (à base de Colza et Tournesol)
- Renouvelables
- Indice de viscosité très élevé
- Pouvoirs anti-usure, anti-corrosion et anti-oxydant renforcés
- Sécurité accrue pour l'utilisateur
- Longévité accrue du matériel
- Faible volatilité

SECURITE D'ENTRETIEN

1) Caller la machine, enlevez la clé de contact et attendez que toutes les pièces mobiles se soient immobilisées avant de procéder à l'entretien ou à la réparation.
2) Assurer vous de bien réinstaller tous les écrans protecteurs après l'intervention.

Toutes les machines son testées avant de quitter l'usine de production. Le réservoir hydraulique est rempli jusqu'au repère supérieur de l'indicateur de niveau avec de l'huile hydraulique lors de la livraison. Après 150 heures de service, le filtre doit être changé. Ensuite, le changement s'effectue en fonction du plan d'entretien. La première inspection est une partie intégrante des conditions de la garantie.
Seul le personnel formé est habilité à effectuer les travaux d'entretien et de réparations.
La notice d'utilisation du fabricant de moteurs doit être respectée pour l'entretien du moteur.
Les paliers sont déjà lubrifiés lors de la livraison et la transmission est remplie avec de l'huile. Il est recommandé d'effectuer une vérification avant la mise en service de la machine.

LUBRIFIANT capacités:

Moteur: 1,15 l.

Carburant: 6,6 l.

Huile hydraulique: 8,5 l.

LUBRIFIANT préconisé:

1) Graisse pour les roulements, chaîne de transmission et organes divers:
Utilisez une graisse SAE multi purpose de haute performance et extrême pression (EP).
"SAELEN BIOPLEX "

2) Huile hydraulique:
Utilisez une huile de grade AFNOR NFE 48603 Types HV iso VG 46
"MINERVA BIO HYDRO 46 "

3) Huile pour moteur:
Utilisez une huile de grade SAE 15W40 répondant aux normes: API CH4-CG4-CF
"MINERVA POWER LONG WAY 15W-40 "

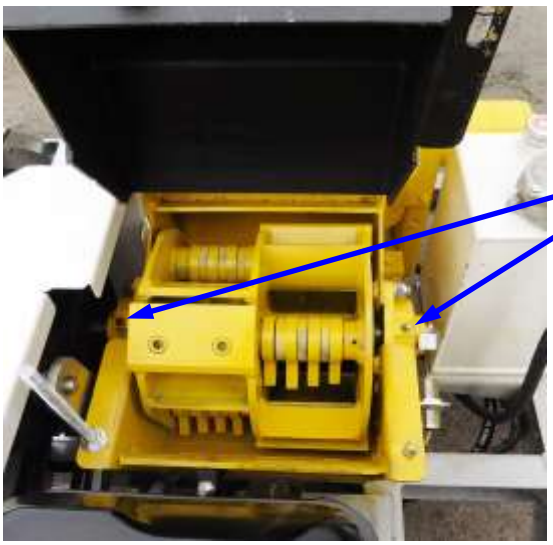
PERIODICITE DES ENTRETIENS MOTEUR:
voir notice d'entretien du fabricant moteur

PERIODICITE DES ENTRETIENS MACHINE

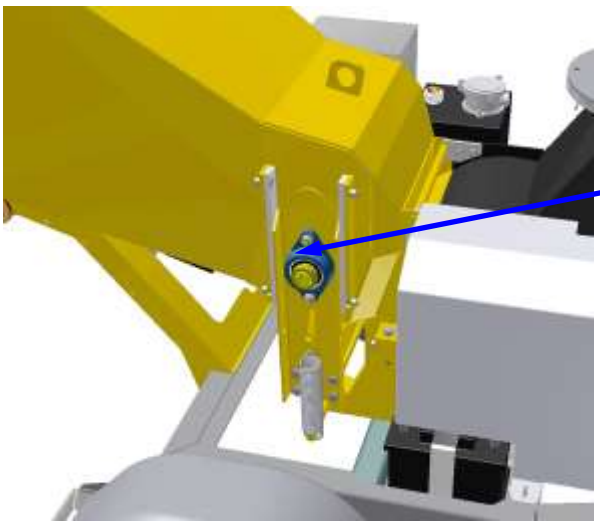
Nbre d'heures	Opérations
Journellement	**-Contrôle fonctionnement sécurité arrêt d'urgence et main courante rouge** -Contrôle niveau d'huile moteur -Contrôle de l'attelage véhicule/remorque -Contrôle serrage des roues -Contrôle éclairage
La 1ere fois après 4h	-Contrôler serrage correct de toutes les vis de fixation
Toutes les 50	-Les premières 50h, contrôle serrage des 8 vis de paliers de rotor -Contrôle des couteaux et fléaux -Graissage des deux roulements de rotor -Contrôle propreté de la prise d'air sous le rotor -Vérifier et supprimer enroulement de branchage autour des axes de roulements et moteurs hydrauliques -Graissage du roulement de rouleau ameneur -Contrôle du niveau d'huile hydraulique
Toutes les 150	-Remplacement filtre à huile hydraulique **la première fois** puis tous les 500 heures (ou tous les 2 ans) -Contrôle usure du contre-couteau
Toutes les 300	-Contrôle niveau d'électrolyte de la batterie
Toutes les 500	-Remplacement de l'huile hydraulique (ou tous les 2 ans) -Remplacement du filtre hydraulique de retour (ou tous les 2 ans) -Remplacement de la crépine d'aspiration huile hydraulique

POINTS DE GRAISSAGE

Procédez au graissage et à l'entretien de la machine moteur arrêté et clé de contact retirée



GRAISSAGE DES
ROULEMENTS DE ROTOR



GRAISSAGE DU PALIER DE ROULEAU AMENEUR

NIVEAUX D'HUILE

JAUGE D'HUILE MOTEUR

JAUGE DU RESERVOIR HYDRAULIQUE

DEMONTAGE POUR REMPLACEMENT DES COUTEAUX ET FLÉAUX

Pour cette intervention il est impératif de retirer la clé de contact.

-Les vis 6 pans creuses de maintient des couteaux sont montées en usine sans frein-filet au couple de **16 M.kg (157 N.m)**. Pour leur démontage, utiliser une clé adaptée et en bon état.

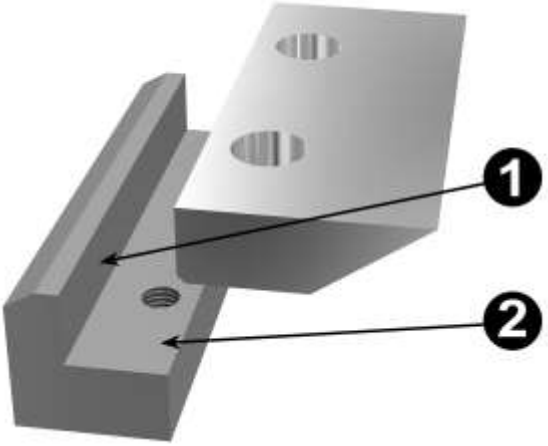
-Pour ouvrir la cheminée, retirer l'écrou de chaque coté de l'embase support de cheminée
-Faire pivoter la cheminée vers l'arrière
ou la déposer au sol.

-Retirer toutes les vis des couteaux et des pastilles. (lors du remontage, n'utilisez que des vis neuves **classe 12.9**).

-Nettoyer les faces d'appui; sièges **(1)** et talons **(2)**

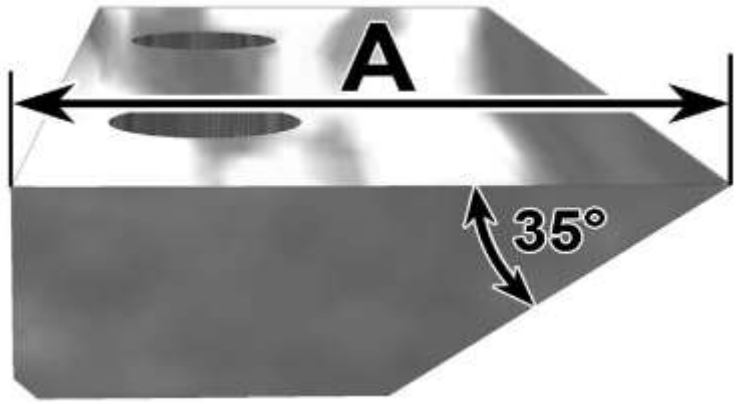
-Remonter des couteaux affûtés de poids identiques ou neufs.

IMPORTANT: L'affûtage doit être effectué par un professionnel sur une machine spécialement adaptée pour cela, et non à l'aide d'une meuleuse.
Veillez également à ce que l'angle de 35° du tranchant soit respecté.



suite ⇒

La longueur minimale **A** après affûtage ne doit pas être inférieur à 50 mm. (La longueur du couteau neuf est de 60 mm)



Utiliser uniquement des vis type: TCHC 12 X 40 cl.12.9

-**Resserer les vis classe 12.9 au couple de 16 M.kg (157 N.m) en s'assurant que les couteaux et les pastilles sont bien en appui contre leur talon.**

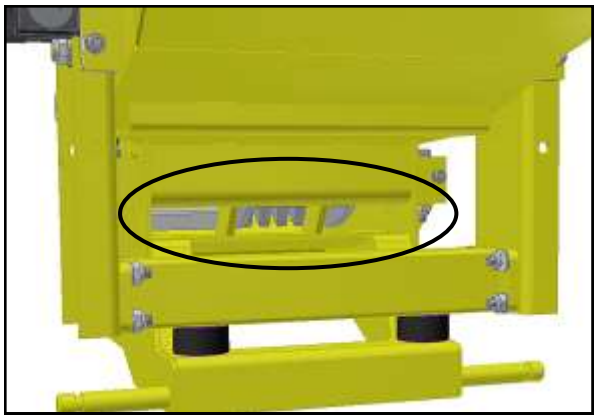
Un serrage au couple des vis est primordial pour empêcher leur desserrage fortuit.

-Refermer la cheminée et les capots.
-Démarrer le moteur et le laisser monter en température pendant quelques minutes.

-Accélérer jusqu'au régime maxi pour vous assurer qu'aucune vibration anormale ne perturbe la bonne

---

PRISES D'AIR DE VENTILATION ROTOR



Le **LYNX** possède une prise d'air supplémentaire sous le rotor en plus des deux habituelles de chaque coté pour améliorer la ventilation du rotor afin d'optimiser l'éjection des matières broyées en sortie de cheminée.

Contrôler régulièrement la propreté des trois prises d'air afin d'optimiser la ventilation et l'éjection des matières broyées.

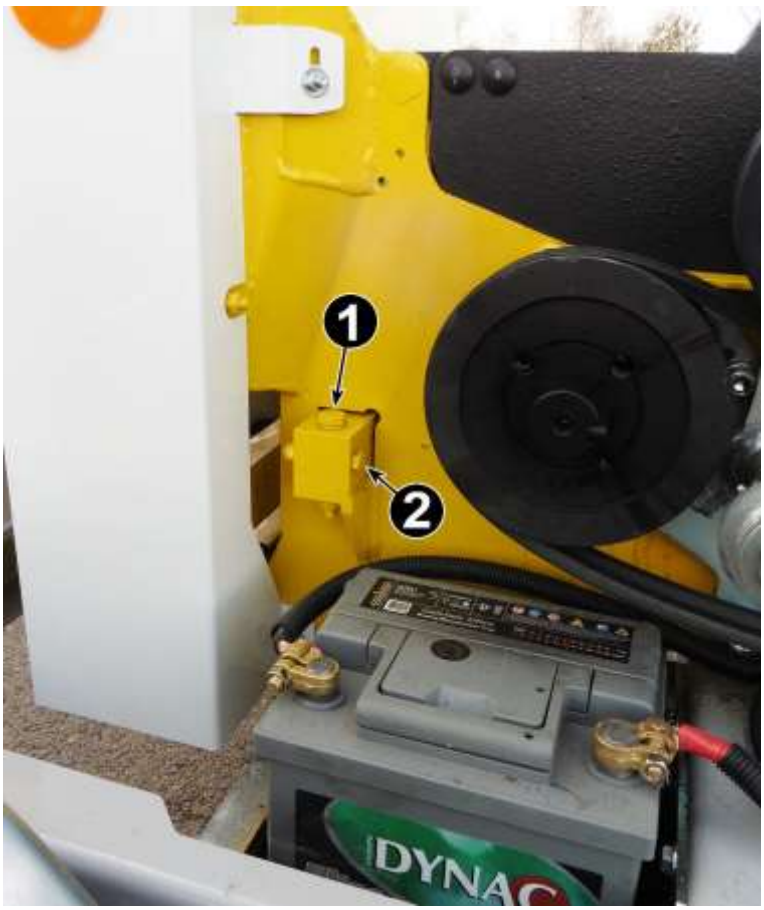
DEMONTAGE POUR CONTRÔLE DU CONTRE-COUTEAU

Pour cette intervention il est impératif de retirer la clé de contact

-Retirer les deux boulons de maintient Ø10 **(1)** à chaque extrémité du contre couteau.
-Retirer les deux boulons de sécurité Ø8 **(2)**
-Chasser le contre couteau en le faisant glisser dans son logement d'un coté ou l'autre. Si l'arrête présente une usure; extraire complètement le contre couteau de son logement, et le remonter en le décalant d'un demi tour afin de présenter une arrête neuve face aux couteaux.

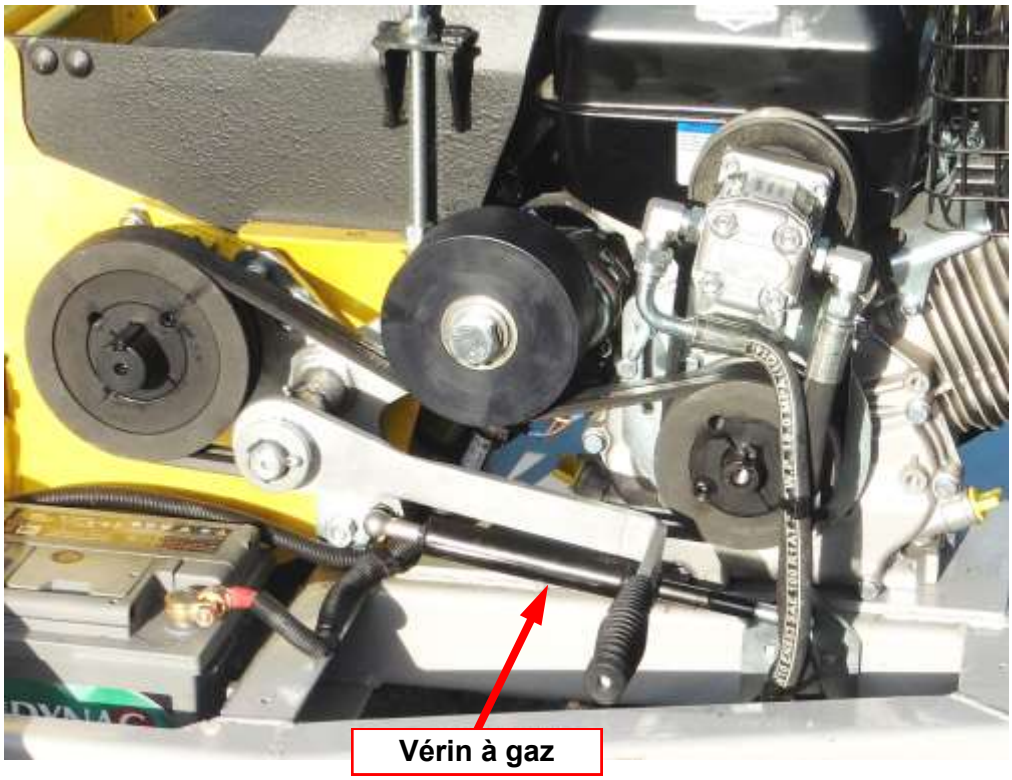
(Le contre couteau peut être sortie par la droite ou par la gauche)

(Les quatre faces du contre couteau peuvent être utilisé)



TENSION DES COURROIES DU ROTOR

En position travail, les courroies du rotor sont maintenues tendues en permanence par un vérin à gaz. Il permet de rattraper l'usure et le rallongement naturel des courroies.
Quelle que soit la course du vérin, sa tension est automatique et constante dès que le levier d'embrayage est dans sa position basse, embrayée.

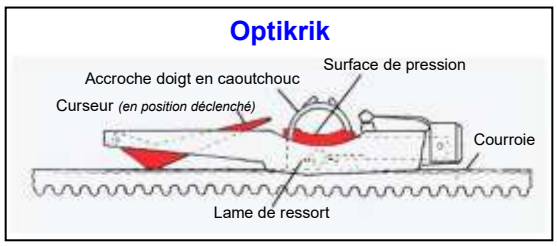


Rotor débrayé

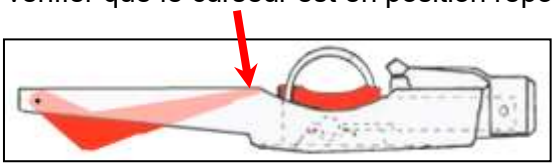
Rotor embrayé

Utilisation de l'outil Optikrik pour mesurer la tension des courroies

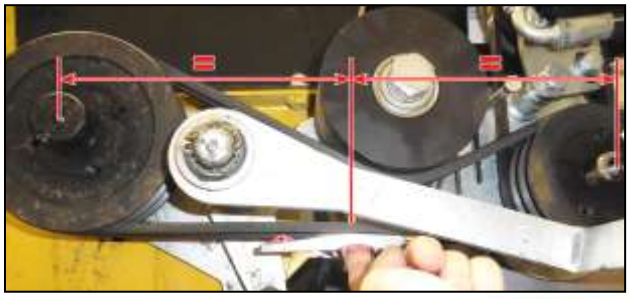
Un contrôleur Optikrik de tension des courroies, *(demandez à votre revendeur)* peut vous permettre de contrôler la tension des courroies de votre LYNX, ou de n'importe quelle autre machine.
La bonne tension des courroies pour le LYNX est 200 N-m.



1: vérifier que le curseur est en position repos



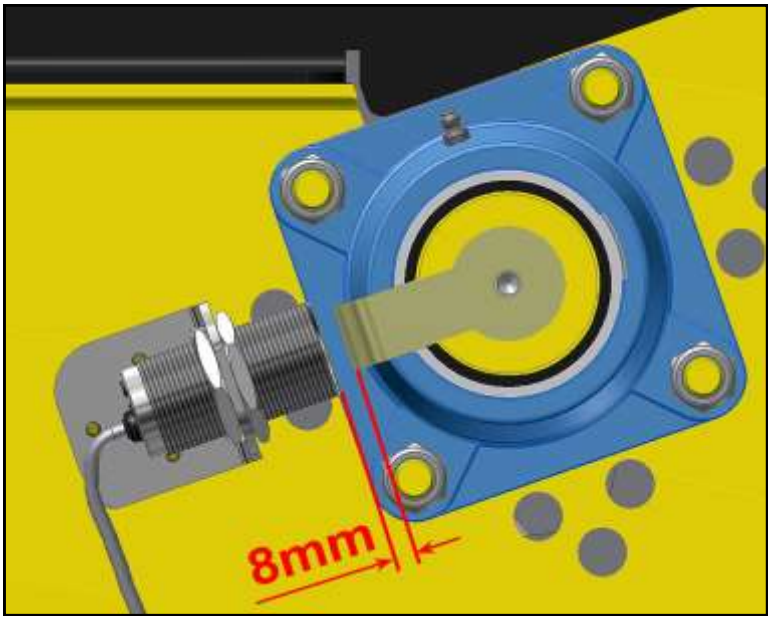
2: embrayer les courroies et le poser bien à plat sous l'une des deux courroies à mi-distance des deux poulies



3: appuyer progressivement sur l'outil jusqu'à ce que le curseur rouge se déclenche
4: la tangence du curseur avec la graduation de l'outil doit se situer 200 N-m

SYSTÈME NOSTRESS

LE **LYNX** est équipé d'un capteur inductif M30 qui contrôle la rotation du rotor.
Celui-ci permet de ne pas bourrer la machine: en effet quand la vitesse du rotor descend en dessous du seuil réglé en usine (2200T/mn rotor / 2950Tr/mn moteur), l'alimentation hydraulique du rouleau ameneur est coupée, de ce fait le rouleau s'arrête, la machine n'est plus alimentée en matière et le moteur peut reprendre sa vitesse de travail (3800T/mn). Quand la vitesse repasse au dessus du seuil bas, le rouleau ameneur et le tapis sont réalimentés en huile et se remettent en rotation.



La distance entre le capteur inductif et l'indexeur donneur d'impulsion est de **8 mm.**

Un relai commande l'électrovanne du système anti-bourrage No Stress. Il se trouve dans la boite de dérivation sous le roulement de rotor gauche.

Un fusible de **3** Ampères protège le circuit.

LES RESERVOIRS

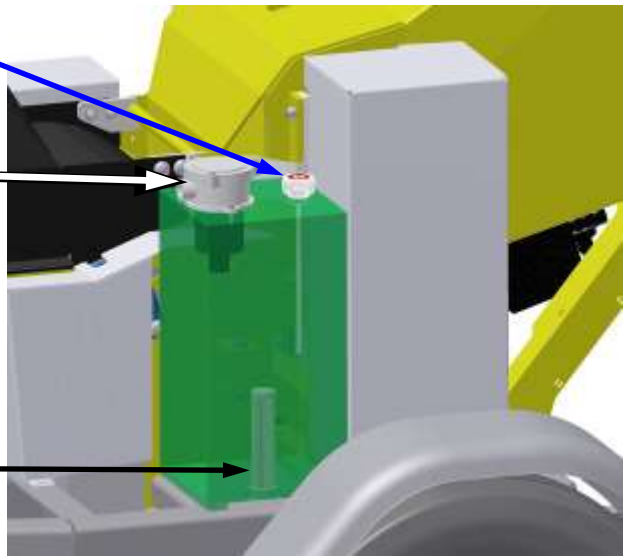
La machine possède deux réservoirs:

-le **réservoir d'huile hydraulique** de 8,5 litres comprenant:

La jauge de niveau et bouchon de remplissage

Le filtre hydraulique de retour

La crépine d'aspiration



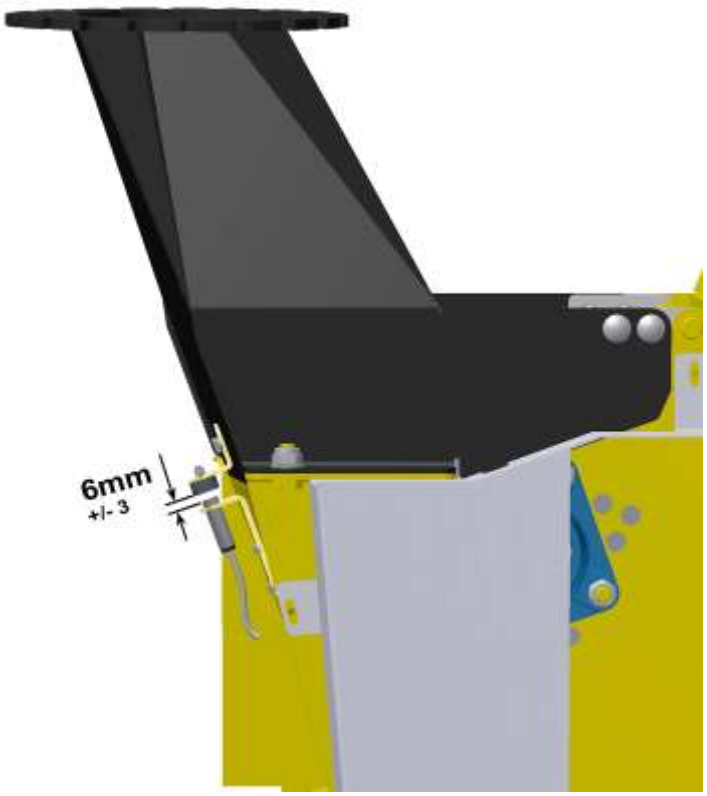
-Le **réservoir d'essence**

d'une contenance de 6,6 litres

LA SECURITE CHEMINEE

La machine possède une sécurité sur l'ouverture de la cheminée:

Il sagit d'un capteur inductif plaçé sur la volute inférieure jaune du rotor. Le contact électrique se fait lorsque l'on approche l'aimant fixé sur l'embase de la cheminée. Lorsque l'on ouvre la cheminée, cette sécurité arrête le moteur essence.



Il ne doit pas y avoir contact physique entre le capteur et son aimant. Par contre, respecter un jeu entre les deux de 6 mm +/- 3

BOUTONS D'ARRÊT D'URGENCE

La machine possède également un bouton d'arrêt d'urgence placé au dessus de l'entrée de la trémie.

Lorsqu'on l'actionne, cet arrêt d'urgence a deux fonctions:

1) arrêter le moteur essence

2) arrêter instantanément la marche avant du rouleau ameneur

CHEMINÉE D'EVACUATION

La partie supérieur de la cheminée d'évacuation peut être orientée de 360° en déverrouillant le verrou **(1)**.

Dépannage

Dans la présente section, nous avons dressé une liste de problèmes, leurs causes, ainsi que les solutions à apporter si éventuellement vous veniez à les rencontrer.
Le cas échéant où vous auriez à faire face à un problème n'étant pas mentionné dans la section dépannage, nous vous demandons de bien vouloir communiquer avec votre revendeur. Assurer vous d'avoir votre manuel de l'utilisateur ainsi que le n° de série de votre broyeur.

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
Le moteur ne démarre pas	-Sécurité coup de poing enclenché	-Désenclencher la sécurité
	-Le cheminée est ouverte	-Contrôler la fermeture de la cheminée
	-Le capteur de sécurité de cheminée est mal réglé ou défectueux	-Contrôler celui-ci (voir p. 36)
	-Fusibles 3A claqué	-Remplacer le fusible (voir p. 34)
	-La batterie est déchargée	-Charger ou remplacer la batterie
	-Les cables d'alimentation sont abimés	-Contrôler les circuits électriques
Diminution de puissance moteur	-Couteaux et fléaux émoussés	-Affuter ou remplacer les couteaux. Changer les fléaux
	-Filtre carburant colmaté	-Remplacer le filtre
Le moteur s'arrête intempestivement et ne redémarre plus	-Le capteur de sécurité du capot ou cheminée est défectueux	-Controler celui-ci (voir p.36)
	-Il n'y a plus de GO	-Mettre du GO
L'ensemble ameneur/tapis refuse de tourner en marche AV et AR	-Molette de vitesse d'ameneur **desserrée à fond**	-Resserrer la molette de réglage sur le distributeur
	-Moteur hydraulique ou pompe défectueux	-Contrôler ou remplacer la pièce défectueuse
	-Trop peu d'huile dans le réservoir	-Contrôler le niveau d'huile
La machine a de la difficulté à broyer	-Couteaux et fléaux émoussés	-Affuter ou remplacer les couteaux. Changer les pastilles de fléaux
	-Courroies défectueuses ou insuffisamment tendues	-Remplacer et/ou vérifier le vérin à gaz du levier d'embrayage
L'ameneur en marche avant ne régule pas , même en dessous du seuil d'intervention du Pilot System	-Problème électrique ou hydraulique	-Contacter votre revendeur

Spécifications

	L Y N X 1 4 P
Capacité:	100 mm
Rendement horaire:	9 m3/h
Longueur:	3,20 m
Largeur:	1,38 m
Hauteur:	1,76 m
Poids:	500 Kg
Nombre de fléaux:	16
Nombre de couteaux:	4
Diamètre du rotor:	290 mm
Poids du rotor:	35 Kg
Largeur du rotor:	252 mm
Largeur rouleau ameneur:	350 mm
Puissance moteur:	14 Cv Briggs et Straton
Capacité carburant:	6,6 L
Vitesse moteur:	3800 Tr/mn
Vitesse rotor:	2837 Tr/mn
Anti-bourrage:	OUI
Alimentation hydraulique:	OUI
Capacité hydraulique:	8,5L
Pression hydraulique:	150 bars
Essieu routier:	OUI
Insonorisation:	NON
Nombre de roues:	2
Dimenssion des pneus:	155/70R13
Pression d'air pneus:	2,5 bars
Système CO2 RÉDUCTION:	NON

Branchement hydraulique

1 800 **2** 800 **P** 1650 **T** 1450 Aspiration: **1400**

Schéma hydraulique

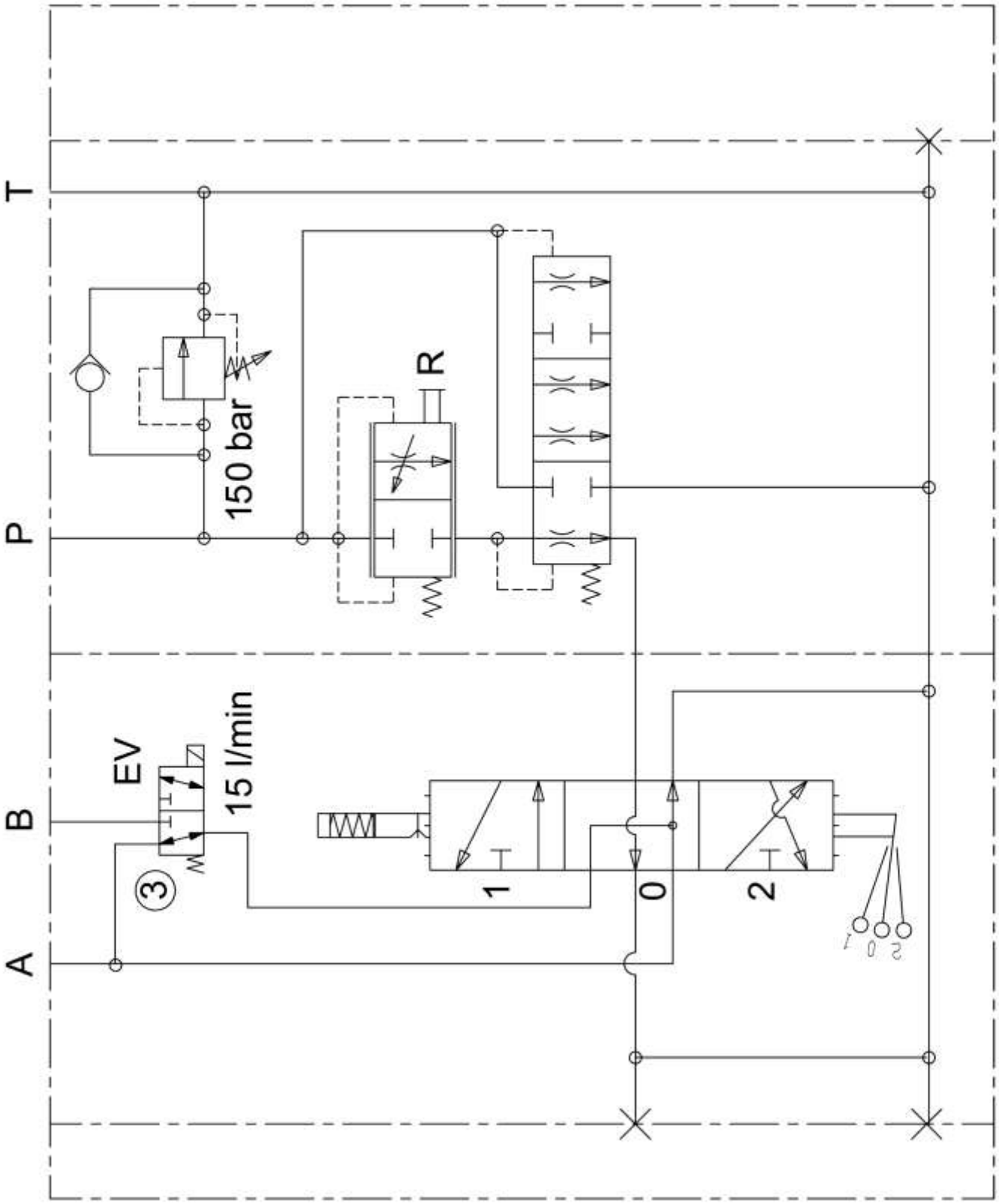
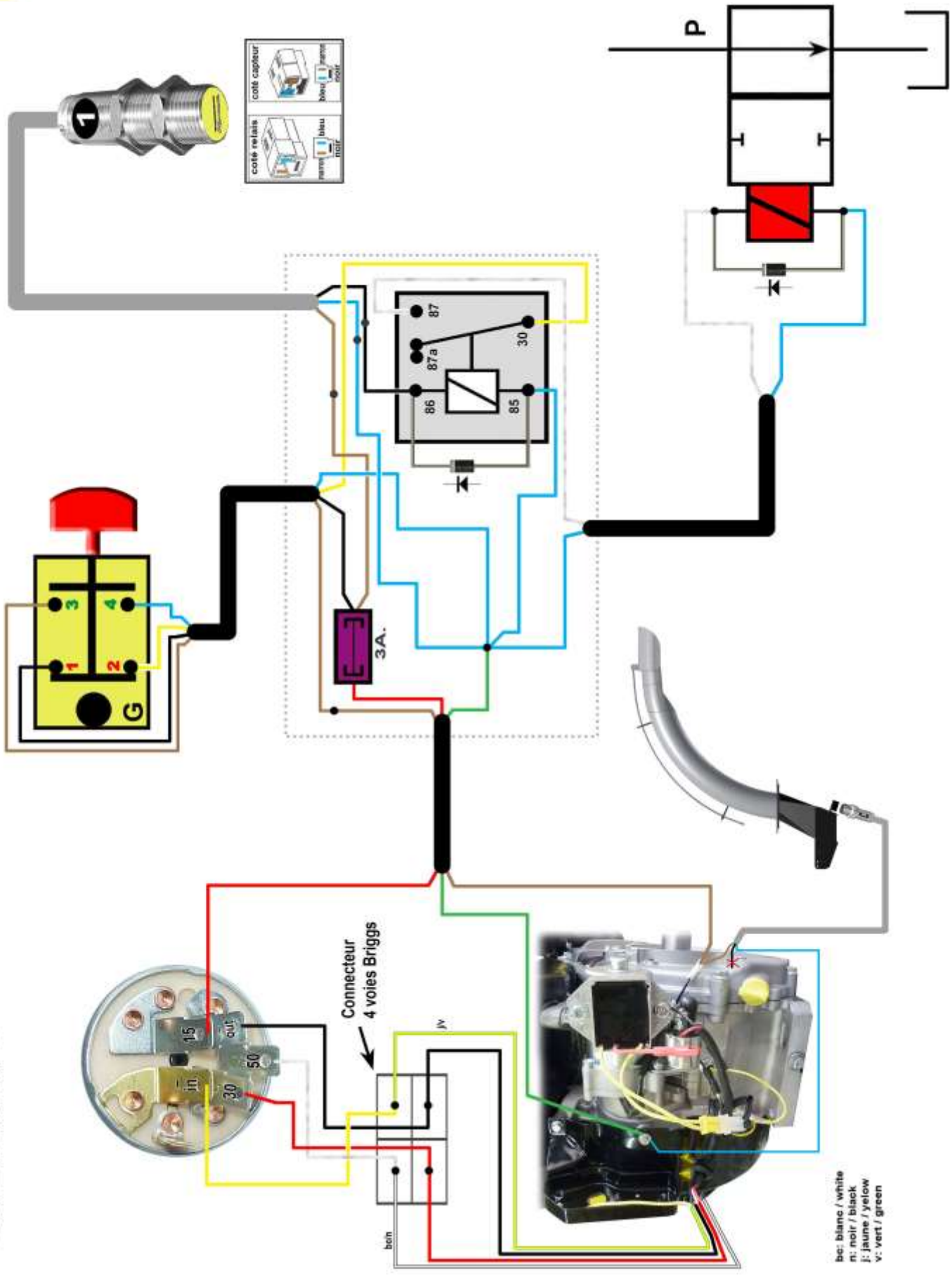


Schéma électrique



Saelen
3 rue Jules Verne
L'Orée du Golf - BP 17
59790 Ronchin
Tél : + 33 (0)3 20 43 87 87
Fax : +33 (0)3 20 34 12 73
contact@saelen.fr www.salen.Fr

Pièces détachées
Tél : + 33 (0)3 20 43 24 89
Fax : +33 (0)3 20 34 12 73

TS Industrie
TS Industrie GmbH
Weserstr. 2
D - 47506 Neukirchen - Vluyn (Germany)
Tel.: +49 2845 / 9292-0
Fax: +49 2845 / 9292-28
kontakt@ts-industrie.de